# L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

Bureaux, No 73 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS.

SAMEDI, 12 JANVIER 1884


## CHRONIQUE DE LA VILLE.

**Nouvelle-Orléans, 12 janvier 1884.** — Température—Beau temps précédé de pluies locales sur la côte, hausse du baromètre, vents du nord-est.

**Température du 11 janvier 1884**

Thermomètre de J. Duhamel, Opticien,

| | Fahrenheit. | Centigrade |
|---|---|---|
| 6 heures du matin | 42 | 6 |
| Midi | 50 | 10 |
| 3 P. M. | 44 | 7 |
| 6 P. M. | 42 | 6 |

Vendredi, 11 janvier 1884, 2 p.m.

Température (Fahrenheit) dans les villes suivantes:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Atlanta | 74 | Louisville, Ky | 21 |
| Augusta, Gia | 66 | Memphis, Tenn | 30 |
| Corsicana, Tex | — | Mobile, Ala | 54 |
| Cairo, Ill | 22 | Montgomery, Ala | 52 |
| Chattanooga, Tenn | 33 | Nashville, Tenn | 28 |
| Cincinnati, O | 26 | New Orleans, La | 47 |
| Davenport, Iowa | 11 | Omaha, Neb | 25 |
| Dubuque, Iowa | 10 | Pittsburgh, Pa | 32 |
| Galveston, Texas | 48 | Savannah, Gia | 67 |
| Indianola | 50 | Shreveport, La | 40 |
| Keokuk, Iowa | 15 | St-Louis, Mo | 19 |
| Key West, Fla | — | St-Paul, Minn | 4 |
| La Crosse, Wis | 10 | Vicksburg, Miss | 39 |
| Leavenworth, Kan | 20 | Yankton, D. T | 39 |

Hauteur des eaux au-dessus de l'étiage (eaux les plus basses).

| | | | |
|---|---|---|---|
| Augusta | 7 03 | Nashville, Tenn | 10.05 |
| Cairo, Ill | 27 07 | New Orleans | 4.05 |
| Cincinnati, O | 17 03 | Omaha, Neb | glace |
| Davenport, I | glace | Pittsburgh, Pa | 4 01 |
| Keokuk, Iowa | glace | Shreveport, La | 11.02 |
| La Crosse, Wis | glace | St-Louis, Mo | 11.02 |
| Leavenworth, K | glace | St-Paul, Minn | glace |
| Louisville, Ky | 9 06 | Vicksburg, Miss | 36 02 |
| Memphis, Tenn | 23 06 | Yankton | glace |

Au-dessous du niveau des hautes eaux de 1874 / 1883

**MARIAGES, NAISSANCES ET DÉCÈS.**

Inscrits au bureau de santé dans les dernières 24 heures.

**Mariages.**

J. W. Pease à Mlle Emma Thompson.
Alexander H. Pitts, à Mlle Alice Leleux.
John D. Farrell à Mlle Emma Janney.
Leonard Klower à Mlle Rose Lazarus.
William Moore à Mlle Lena Gross.
Arthur Wilson à Mlle Angeline Johnson.
Peter J. Macé à Mlle Rosa C. Urban.
Edmund Johnson à Mlle A. R. Wallace.
Clement Underziner à Mlle Antonia Burckhardt.
Otis Ramsey à Mlle Mary Williams.

**Naissances.**

Mme Victoria Dias, une fille, 31 déc.
" Emile Haco, un garçon, 7 janv.
" Henry Lafrère, une fille, 8 janv.
" Martin Deshautreaux, une fille, 26 mai.
" Hugo H. Frederick, une fille, 12 sept.
" Anselm Regel, une fille, 21 août.
" Edgar J. Toledano, une fille, 22 déc.
" Jacob Behm, un garçon, 11 nov.
" Jas. Tully, une fille, 26 déc.

**Décès.**

Mme veuve O'Kain, 67 ans, 55 rue Fulton.
George Will, 35 ans, rue Toledano et Dryades.
John Bennett, 42 ans, 66 rue Prytania.
Liza Davis, 60 ans, rue Quartier, entre Chartres et Royale.
Abraham Schweitzer 64 ans, 415 rue Royale.
A. M. Vallée, 25 ans, 236 rue de Chartres.
Mlle Lena Leastead, 19 ans, 15 rue Union.
Samuel Simes, 20 ans, 111 rue Columbus.
John Gallagher, 3 mois, 52 rue St. Thomas.

**Voyageurs arrivés.**

CITY HOTEL.

John Lorne, Boston; A. G. Rhodes, Jas. Finley, Atlanta, Ga; Geo A Nelson et femme, Frank R Palfrey, bas du fleuve; B Hudson, Ste Marie; W A Ethbridge, bas du fleuve; L A Bioulin, Nile-Orléans; Chas G Acret; George Pitcher, Mlle Mary Davis, Louisiane; C M Frost, ville; T E Jacobs, fleuve; Jas W Wheeler; C Miller, Kansas City; B B Buckley; J S Saunders, Savannah, Ga; Mme D A Spring et trois enfants; R F Young; Frank Johnson, St Louis, Mo; F K Meyers, Pascagoula, Democrat Star; M D K Taylor, Texas; E G Feltz, Mississippi; H L Fisher, Ill; Chas Knowlton, Baton Rouge; S A Merryman, Baltimore; H C Minor, Louisiane; Je W Wallice, ville; W Greenwood, Michigan, James H Rainwater, Arkansas; Mlle L Campbell, Tuskego, Ala; Eugène Schutz, Gabina Lapnent, San Francisco; W C Herwick, Memphis; Mlle A Church, Louisville, Ky; D L Wintringham et femme, Jersey City; Nat Marjenthal, Cincinnati; L J Davis, Ascension, Lne; G H Teal Colfax; Mlle Holland et son fils, Ocean Springs; Geo Balston; J C Green et femme, Mlle M Johnson, bas du fleuve.

**Cour criminelle de district.**—A la section A, (juge Roman.)—En l'absence du ministère public, toutes les affaires ont été remises sans fixation de date. Les petits jurés ont été déchargés jusqu'à lundi et le tribunal s'est ajourné à ce matin.

A la section B, (juge Baker) — Le capitaine Thomas Reynolds, que le grand juri a trouvé lieu à poursuivre pour voies de fait, s'est déclaré innocent.

Geo. Ramsay, Hy. Madison et Wm Davis se sont reconnus coupables de port d'armes cachées. Le premier a été condamné à dix jours, le deuxième à un mois, le troisième à vingt-quatre heures de prison de paroisse.

Le ministère public a renoncé à la poursuite de Joe Coyle, Wm Stevenson et Raymond Castanedo, accusés de voies de fait.

Mike Condran, A. Connerge, E. Bermodez et Hugh O'Brien, accusés de voies de fait, ont été acquittés.

Le grand juri a siégé hier. Il s'est ajourné, à mardi prochain, après avoir interrogé plusieurs témoins sur la rixe qui a eu lieu au septième "ward."

**Cour du recorder Ford.**—Charles Wilson et A. Witkind, convaincus de n'avoir aucun moyen d'existence, ont été condamnés à $25 d'amende ou trente jours de geôle de police.

Lizzie Bernard et Hy. Brown ont été condamnés à $10 d'amende ou vingt jours de détention à la même geôle, pour tapage.

John A. Clemont, convaincu de vagabondage, a été envoyé à la maison de correction.

**Cour du recorder Davey**—M. John Daly remplace provisoirement le recorder Davey.

John Jamison, Thomas McConnell, Jack Hughes et James Houlihan ou Irish, convaincus d'avoir, le 1er du courant, fait un tapage infernal, au coin des rues Jackson et Tchoupitoulas, ont été condamnés à $5 d'amende ou dix jours de geôle de police.

Thomas Hurley et Maggie Hawkins, accusés de vol, ont été requis de donner un cautionnement de $2 50 en attendant l'interrogatoire.

**Ventes inscrites** aux bureaux de l'annotateur des aliénations:

Mme Miles Scanlan à Mlle Catharine Hughey, un terrain et bâtisses dans l'îlet compris entre les rues Ste-Marie, Laurel, Annonciation et St-André, ayant 31 pieds 11 pouces de face à la rue Ste-Marie sur 127 pieds 10 pouces de profondeur ....$1350

Adolphe Bachemin à Mme Veuve Nicholas Martin, une portion de terre et bâtisses dans l'îlet compris entre les rues Remparts, St-Ferdinand, Presse à Coton et St-Claude, ayant 50 pieds de face à la rue Remparts sur 159 pieds 9 pouces de profondeur ....$1000

William Hart à Cellie P. Huntington, un terrain et bâtisses dans l'îlet compris entre les rues Poydras, Perdido, Dupré et Gayoso ....$3,000

Victor Demoruelle à James Demoruelle, un terrain et bâtisses dans l'îlet compris entre les rues St Pierre, Miro, Galvez et la Promenade Carondelet, ayant 36 pieds 8 pouces de face à ladite Promenade ....$680

James Flynn Jr. à Norbert Alphonse Morano, un terrain et bâtisses dans l'îlet compris entre les rues Johnson, Dumaine, St-Philippe et Prieur, ayant 30 pieds de face à la rue Johnson sur 38 pieds de profondeur ....$1000

**Enfant trouvé.**—Hier, à six heures et demie du matin, il a été trouvé, sous la tribune de la Cathédrale St-Louis, par plusieurs femmes de couleur qui sortaient de la première messe, un nouveau-né déposé dans un panier. L'enfant était chaudement couvert, mais le linge qui l'enveloppait était assez pauvre. La police a été avertie immédiatement et la petite créature a été retirée du panier.

Au fond se trouvait une lettre dans laquelle on recommandait l'enfant aux bons soins du clergé, et l'on demandait qu'il fût baptisé, ce qui a été fait quelques instants après. C'est une dame charitable, Mme Ducatel, qui avait assisté à la messe, et le Père Palmer, qui ont servi de marraine et de parrain.

Nous avons vu la lettre. L'écriture dénote de la part de l'inconnue qui en est l'auteur et qui se dit la mère, une certaine éducation.

C'est une brave femme de couleur, Eliza, dite Zaga, longtemps attachée à la famille Carrère, et domiciliée au No 107 de la rue Conti, entre Dauphine et Bourbon, qui s'est chargée de l'enfant abandonné; les premiers frais ont été payés par Mme Ducatel.

**Fausse alarme.**—Hier soir, à huit heures et quart, une fausse alarme d'incendie a été donnée de la boîte No 6, au coin des rues Washington et Chippewa.

**Une autre fausse alarme**—Hier soir, à onze heures et demie, des malfaiteurs ont donné une fausse alarme d'incendie de la boîte No 25, au coin des rues Jackson et Coliseé. Ils en avaient [illegible]

**Conseil Municipal.**—Nos édiles se sont réunies hier dans la soirée, leur réunion de cette semaine n'ayant pu avoir lieu mardi dernier, jour férié.

Les communications à l'adresse du Conseil et en la possession du Maire ont été lues par leurs titres et soumises à la considération de leurs comités propres; elles sont:

L'exposé hebdomadaire de la situation financière de la ville à la date du 10 janvier 1884.

Une lettre de MM. Hernsheim, Gidière, Born et autres, propriétaires d'immeubles avenue St-Charles, relative aux travaux de pavage qui s'y doivent exécuter.

Une pétition de la Compagnie de fabrication de glace dite "Southern", demandant l'enlèvement de lest rue Water, obstruant la voie.

Une communication de l'Association des Réassureurs contre l'incendie, signalant à l'attention des autorités municipales l'état défectueux de l'appareil d'alarme.

Une lettre du Maire faisant part des dernières nominations d'agents de police et de suppléants: Wm Powell, Samuel Bills, Fred. Cripps, Alex. Mauberret, Edouard Murphy, Thos. C. Porter, John Shields, Gus. Woods.

Le véto devant être mis en discussion après l'adoption ou le rejet de toutes les ordonnances présentées à des séances précédentes, M. Lagan a donné avis qu'il demanderait l'adoption de l'ordonnance motivant le véto en dépit de ce dernier.

Le Commissaire des Améliorations publiques, M. Fitzpatrick, adresse une lettre au Conseil dans laquelle il parle de l'état alarmant des levées et de la hausse rapide des eaux du Mississipi depuis quelques jours. Sous peu, elles seront à la hauteur la plus élevée qu'elles aient déjà atteintes, et la situation s'aggravera alors d'heure en heure.

Il est donc urgent, dit M. Fitzpatrick, que le Conseil soit prêt à toute éventualité. L'insuffisance de son budget ne lui permettant pas d'entretenir convenablement les rues, il est aisé de comprendre que la réparation des levées dans le Sixième et le Septième District ainsi qu'à Alger lui est rendue impossible. Toutes les saignées pratiquées aux levées ont été fermées à dessein de conjurer ou de reculer le danger autant qu'il se pourra. Les gardiens du port ont ordre de surveiller le fleuve et de renseigner l'autorité au fur et à mesure que le besoin s'en fera sentir.

La levée, à Alger, a besoin de consolidation en plusieurs points: dans le voisinage immédiat du débarcadère du bac à vapeur de la rue du Canal, à Tunisburg non loin du "Camus Cut off." Il y a quelques mois de cela, rappelle le Commissaire des Travaux publics, cette même question a été portée devant le Conseil avec prière d'y consacrer toute l'attention voulue; une estimation du coût des travaux a même été soumise par le voyer de la ville et M. Uncas Lewis. La lettre a été référée au Comité des Levées et du Desséchement.

Le Contrôleur a présenté les soumissions reçues pour la construction d'un quai à immondices sur le fleuve, devant la rue Robin; et pour l'érection d'un télégraphe, procédé Gamewell, à Alger.

Le Comité du Budget a fait un rapport favorisant les pétitions de Mme C. C. Gerrish, de MM. N. Wiedner, Philippe Martel, Ernest Cucullu, Hy. Myer; et repoussant celles de MM. Leonora Fase, Thos Quin, L. Dupuis, jr., E. Angaud, Charles Schnander, Thos. Digby, W. W. Carré. Le Comité rejette la prière du Trésorier de la ville: de nommer des inspecteurs de licences. Il regrette de ne pouvoir, faute de fonds, favorablement accueillir le mémoire du Conseil de Direction des Ecoles publiques et gratuites, demandant une augmentation de son allocation annuelle.

Le Comité de l'Ordre public a présenté un rapport recommandant la désignation d'un avocat avec mission de percevoir les licences arriérées. Au sujet de la communication de MM. Vidalat & Cie, fermiers des revenus des marchés publics, le Comité croit sage de modifier le contrat de ces messieurs comme ils le demandent, afin d'éviter bien des embarras.

Une pétition des propriétaires fonciers domiciliés Avenue St-Charles, de Lee Circle à la Promenade Félicité, demande que le trottoir sur l'étendue indiquée soit élargi de 2 pieds, et non de 6 comme il en a été convenu, afin de laisser 4 pieds de chaque côté du terrain neutre pour la plantation d'arbres. La pétition porte 78 signatures de messieurs possédant une façade de terrain de 4,116 pieds, les neuf-dixièmes de la façade totale. Accompagnant la pétition, est une lettre du col. C. A. Larendon donnant l'assurance que la modification de l'ordonnance ne sera pas désapprouvée par la compagnie "Barber Asphalt"; et une seconde lettre, de M. Van Benthuysen, président de la compagnie du chemin de fer de la Nouvelle-Orléans et de Carrollton, disant que le Conseil de Direction de la compagnie ne fera aucune opposition aux pétitionnaires. Référé au Comité des Ponts et Chaussées.

Une communication du jury de Police de la paroisse Jefferson proteste contre l'augmentation projetée du prix de passage sur le bac à vapeur de l'avenue de la Louisiane.

Les ordonnances financières ont été votées pour le paiement des dépenses courantes de l'Administration.

Le contrat pour la construction d'un quai à immondices sur le fleuve, devant la rue Robin, a été adjugé à M. S. M. Lynch.

L'ordonnance pourvoyant à la levée d'une taxe sur les poteaux de télégraphe dans certaines limites de la ville, a été adoptée. Il faut que les fils soient posés à une élévation de 40 pieds du trottoir; que les poteaux pénètrent au moins cinq pieds en terre; qu'ils aient un diamètre de 13 pouces; qu'ils soient droits et peints. Tout poteau déjà planté ou à planter dans la partie de la ville bornée par les rues Champs-Elysées, Roman, Jackson et Levée, sera sujet à un impôt annuel de $5. La ville se réserve le privilège de poser sur ces poteaux les fils de son télégraphe d'incendie. Le produit de cette taxe sera affecté à l'achat d'une nouvelle machine à desséchement de la rue Bienville et au curage des canaux de la ville.

En vertu de l'ordonnance, le Maire a été autorisé à passer contrat avec la compagnie du télégraphe "Western Union."

L'ordonnance relative à la nomination d'un avocat chargé de la perception des licences arriérées, avec rétribution de 12 1/2 pour cent sur les sommes collectées, a été adoptée.

La résolution présentée par le Comité de l'Ordre public à l'endroit de l'adjudication des marchés publics, a été longuement et vivement discutée. M. Booth a dit que MM. Vidalat & Cie se jouaient du Conseil, se livraient à un "Bluff game" (sic), et que les intérêts de la municipalité demandaient l'annulation du contrat avec ces messieurs et l'adjudication du contrat à quelqu'autres soumissionnaires.

L'assemblée a refusé de rejeter la résolution par un vote de 14 contre 9; et a décidé de la traiter plus mûrement mardi prochain.

Le Maire a apposé son veto à l'ordonnance adoptée à la dernière séance, et octroyant à la Compagnie du chemin de fer "City", le privilège de faire avancer ses convois jusqu'à l'intersection des rues Carondelet et Canal.

M. Kaiser a proposé l'adoption de l'ordonnance en dépit du veto.

M. Booth a appuyé le veto et a trouvé l'occasion de condamner la générosité du Conseil en donnant à la compagnie ce privilège sans en exiger un *bonus*.

La proposition de M. Kaiser a prévalu par un vote de 20 contre 5. Les membres favorisant le veto sont MM. Booth, Burthe, Fitzpatrick, McManus et Thoman.

D'autres questions d'un intérêt secondaire ont été soulevées avant l'ajournement.

**Arrestation.**—Hier, à midi, M. McDonogh, membre de la police secrète, a reçu, par la voie du téléphone de MM. Richardson & May, rue Perdido, un message qui le priait de venir immédiatement aux bureaux de ces messieurs. Il s'y est transporté et là on lui a dit qu'un homme de haute taille avait tenté, quelques minutes auparavant, d'obtenir une somme de $337 60 sur un chèque tiré par MM. Classon & Cie.

Le signalement de l'individu ayant été donné, l'agent s'est mis à sa recherche et a réussi à l'arrêter au coin des rues Baronne et Commune.

C'est un nommé A. Fasnacht ou Alfred Wagner ou A. H. Magruder, ancien officier de police, qui a été chassé du corps.

Voici de quelle manière il a obtenu le chèque:

Il s'est introduit dans les bureaux de M. John Boland, rue de l'Union, où il a trouvé, dans un livre, un bill de vente de neuf balles de coton vendues par MM. Richardson & May à MM. Classon & Cie. Il s'est emparé de ce bill, l'a présenté et obtenu, de MM. Classon & Cie, un chèque sur MM. Richardson & May.

Une fois le chèque en sa possession, il s'est rendu chez MM. Richardson & May et a demandé à ceux-ci de l'endosser; M. Richardson qui était présent, en a ordonné le paiement, mais le caissier, le colonel Vaudry, lui a fait observer qu'il était préférable d'envoyer un des commis s'assurer si la signature était bonne.

En outre, Fasnacht a demandé au commis de lui rendre le chèque, mais le commis s'y étant refusé, il lui a enlevé de force, l'a déchiré, puis a continué son chemin.

C'est au retour du commis et après que celui-ci eût raconté ce qui venait de se passer, qu'on a prié M. McDonogh de venir aux bureaux de MM. Richardson & May, et que l'arrestation a eu lieu.

**Le steamer Tamaulipas.**—Ce magnifique vapeur, pionier de la nouvelle ligne anglo-mexicaine, est mouillé au pied de la rue Mandeville, dans le port du 3e district. Les agents du "Tamaulipas", MM. Forstall, Clayton et Co., nous prient d'annoncer que le public sera admis à bord dimanche, 13 du courant, de midi à 3 heures. Les visiteurs y afflueront car le "Tamaulipas" est un des plus beaux steamers qui soient jamais venus dans notre port.

**Paragraphes.**—La société portugaise lusitane de bienfaisance donne un grand bal "calicot", paré, ce soir, 12 du courant, à la Salle de l'Union Française, rue des Remparts, entre Dumaine et St-Philippe. Le produit de la fête sera ajouté à la somme destinée au Hall. Prix du billet, un dollar.—Le comité des préparatifs se compose de MM. John Mercadal, président ex-officio; Aug. Marchal, chairman; Hippolyte Ravain, P. P. Flores, J. M. Rozada, J. R Légier, H. L. Frantz, E. Vergnes, F. Renducles, M. Antoine, Frank Chelona.—Nos remerciements à M. John R. Légier, secrétaire, pour les billets qu'il nous a envoyés au nom de la société.

—Wm. Kennedy était, hier matin, à trois heures et demie, au café connu sous le nom d' "Extra Dry", et portant le No 18 de la rue St-Charles; Guy Barton, sans aucun motif, s'est approché de lui et l'a frappé à la figure.

—Mme Hy. Wiegal, âgée de soixante-dix-neuf ans, est morte, subitement, à sa demeure, coin des rues Johnson et St-Pierre.

—Arthur McGarry ou Skane, accusé d'incendie, a été arrêté à l'encoignure des rues Barthélemy et Villeré, Alger.

—Willie Maher, âgé de douze ans, est tombé dans le fleuve au pied de la rue Cotton Press. Il en a été retiré par John Hill, petit garçon.

—Samuel Burke, petit garçon, jouait avec un petit pistolet; l'arme est partie et l'a blessé à la main. Il a reçu les soins du Dr Le Monnier.

—Des voleurs sont entrés chez M. Emile Ray, tailleur, au No 127 de la rue Douane. Ils ont emporté des vêtements valant une trentaine de piastres.

—Thomas Hany, c. prévenu d'avoir volé un pardessus à John Mitchell, a été arrêté sur la Levée, au pied de la rue Erato.

—MM. Jos. Bowling, H. Dudley, Coleman, J. W. Fairfax, I. L. Lyons, Wm. H. Mathews, Marshall J. Smith, T. Tupper, Geo. O. Whitney, Columbus H. Allen, Geo. Dunbar, M. Lagan, James Lingan, Geo. Nicholson, S. M. Todd et B. T. Walshe, ont été chargés de représenter la Bourse Mexicaine au "River Improvement Convention" qui doit se réunir à Washington, District de Colombie, le 15 février prochain.

—Une des roues du cabriolet du Dr Veasey s'est brisée, hier soir, à sept heures et demie, au coin des rues Bienville et Chartres.

—Une rixe générale a eu lieu, hier soir, à neuf heures et quart, entre plusieurs nègres, au No 28 de la rue Franklin. Dans la mêlée deux nègres ont été renversés, et un autre, nommé William Miller, a reçu un coup de couteau au côté gauche. La police est arrivée sur les lieux et a arrêté Miller et saisi des combattants.

Le total de la dette des Etats-Unis portant intérêt, est de $1,279,885,150. En très peu de temps, on peut la réduire de deux ou trois autres millions. Les trois pour cent sujets à l'appel se montent à $274,337,250; les banques nationales en détiennent, à elles seules, $200,000,000. Les trois pour cent peut être facilement éteint en deux ans. Si l'on adoptait le plan du juge Buckner, qui consiste à substituer les billets du trésor à la circulation des banques, la dette serait réduite d'autant. Elle tomberait immédiatement à $1,000,000,000, l'intérêt annuel serait réduit alors à $40,000,000—une véritable bagatelle en comparaison de ce qu'elle était, il y a 16 ans. En 1866, elle s'élevait à $143,781,591, mais il est possible d'opérer une réduction plus rapide. En admettant, d'un côté, la substitution des billets du trésor à la circulation des banques; en supposant, de l'autre, que les taxes ne soient pas réduites, on pourrait appliquer une grande partie de l'excédant des recettes à l'extinction de la dette. Cette réduction pourrait, d'un seul coup, s'élever à $500,000,000. Il ne resterait plus guère que $737,629,100 en bons 4 pour cent, dûs en 1907. L'intérêt ne serait plus que de $30,000,000, somme insignifiante pour un peuple dont les ressources augment tous les ans.

Un correspondant de Washington annonçait, il y a quelques jours, comme un événement, que l'on venait de trouver, à Shanghaï, en Chine, au fond d'un magasin, des caisses d'un vieux champagne de la première maison de Reims, et expédiées de France, il y a une vingtaine d'années. Depuis ce temps, il n'aurait fait que traverser les mers et reposer au fond des entrepôts. Ce champagne est, paraît-il, en route pour New York. Les gourmets de Washington sentent déjà l'eau leur venir à la bouche. Ils pourraient bien être cruellement désillusionnés. On sait que les vins en fermentation ne s'améliorent guère avec le temps.

Ce serait se tromper grossièrement que de croire que Ben. Butler s'est retiré des intrigues; il est, au contraire, plus affairé que Sa Majesté Satan, au milieu du plus destructeur des cyclones. Débarrassé des soucis du gouvernement, il peut consacrer tout son temps à échafauder l'édifice de sa candidature présidentielle.

D'après une correspondance publiée dans le *Daily Telegraph* la ville et le port d'Abereyron, contenant environ 2,000 âmes, ont été mis en adjudication en bloc; ils n'ont trouvé d'amateurs qu'au prix de 24,000 livres sterling, soit 600,000 fr., et n'ont pas été adjugées. La propriété mise en vente comprenait des fermages arriérés de terres et des loyers de maisons échus, des terrains à bâtir, des jardins, terres labourables et constructions; en un mot, la ville tout entière, à l'exception d'un hôtel, les taxes et droit de port, la seigneurie de Llawen, comprenant la ville et le port d'Abereyron, avec le droit de percevoir des taxes d'importations et d'exportations, ainsi que d'autres taxes locales.

On lit dans le *Journal du Loiret* qui se publie à Orléans, France:

Encore un vieux souvenir qui va disparaître!

On démolit en ce moment, rue du Gros-Anneau, la maison No 10, dite de Jean Calvin, que le célèbre réformateur habita tandis qu'il étudiait le droit, dans notre ville, sous Pierre de l'Estoile. Sa chambre était celle qu'éclairaient les deux fenêtres que surmontait, sur la rue, une arcature trilobée. C'est là qu'il recevait ses deux amis Théodore de Bèze et le célèbre libraire Leurey.

Nous avons heurté du pied les cintres de ces deux fenêtres tristement abandonnées dans la rue.

Que de souvenirs curieux néglige en ce moment notre vieille ville! Que de traces historiques se réduisent en poussière, notamment dans ce quartier du Châtelet qui ne nous dédommagera jamais par ses édifices nouveaux des impressions perdues!

Les bibliothèques scolaires de la France se développent avec une merveilleuse rapidité. La création de ces établissements remonte à 1862; les chiffres suivants permettront de se rendre compte de la progression:

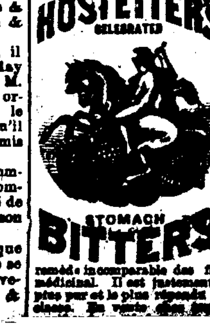
| | | | |
|---|---|---|---|
| En 1865 il y avait | | 4,833 | biblioth. scolaires. |
| En 1871 | — | 14,679 | — |
| En 1876 | — | 17,764 | — |
| En 1879 | — | 20,552 | — |
| En 1883 | — | 30,009 | — |

A côté des bibliothèques scolaires, il y a les bibliothèques populaires communales ou libres. Ces bibliothèques sont actuellement au nombre de 4,000.

Entre académiciens:

—Croiriez-vous, mon cher collègue, qu'en relisant, imprimé, mon discours de réception, j'y ai trouvé une faute de français? Dans ce cas, faut-il mettre à la fin, *erratum* ou *errata*?

—Passez-le moi, mon cher collègue; j'en trouverai encore une ou deux, et vous pourrez mettre: *errata*

La nécessité des remèdes prompts et efficaces dans une maison se fait de plus en plus sentir; et, de ces remèdes, l'amer stomachique Hostetter est le premier comme qualité de même que le plus populaire. L'irrégularité des fonctions de l'estomac et des intestins, les fièvres des marais, les affections du foie, la débilité, le rhumatisme et les moins graves affections se guérissent complètement par ce remède incomparable des familles, ce bouclier médicinal. Il est justement regardé comme le plus pur et le plus répandu des remèdes de sa classe. En vente chez tous les [illegible]


# Dépêches Télégraphiques

TRANSMISES A L'ABEILLE

**FRANCE.**

**Le Comte de Paris à Madrid.**

Paris, 11 janv.—Malgré le désir du comte de Paris de garder l'incognito pendant son voyage à Madrid, un grand nombre de royalistes s'étaient réunis à la gare du chemin de fer au moment de son départ. Ils ont présenté au comte une adresse au nom de la Ligue Royaliste.

Quelques cris de "Vive le Comte de Paris et le Roi" ont été poussés.

Quatre personnes ont été arrêtées. Le comte de Paris se rend directement à Madrid, sur une invitation du roi Alphonse.

**Documents compromettants.**

Paris, 11 janv.—Des documents compromettants ont été trouvés sur un des individus arrêtés pour avoir participé à la démonstration au moment du départ du comte de Paris pour l'Espagne. Deux autres ont déclaré qu'ils avaient été payés pour crier "Vive le roi!"

**Le Marquis Tseng.**

Breslau, 11—On rapporte que M. Fleischer, éditeur du Deutsch Review, a reçu une lettre du marquis Tseng en date du 8 janvier, de Polkeshire, dans laquelle celui-ci dit que la prise de Sontay par les Français a donné plus de force au parti de la guerre en Chine.

Le Marquis ajoute qu'il est douteux que la Chine accepte maintenant la médiation pour le règlement du différend Tonkinois. Celle-ci, selon toute probabilité doublera la taxe sur les marchandises étrangères afin de couvrir les frais de la guerre.

**Troupes chinoises pour Haïnan.**

**Blocus de la rivière Canton.**

Hong Kong, 11 jan—Les travaux de blocus de la rivière Canton progressent.

On embarque des troupes chinoises pour Haïnan.

**Evacuation du Soudan.**

Le Caire, 11 janv.—Le gouvernement se consulte en ce moment sur les meilleurs moyens pour l'évacuation du Soudan.

Des troubles ont éclaté dans les provinces Benysoneyf et Fayoum. Les Bédouins harcèlent la population, et le gouverneur a demandé des renforts.

**Naufrage d'un steamer.**

Le Caire, 11 janv.—Le steamer ayant à bord les derniers renforts pour Suakin a fait naufrage dans la Mer Rouge, près de cette ville. Les troupes et l'équipage ont été sauvés, mais les munitions et les mulets sont perdus.

**Emeute réprimée**

Le Caire, 11 jan—Les désordres incités par les incursions de Bédouins dans les provinces de Benisoueyf et Fayoum, ont été réprimés.

**Réformes pour la ville d'Alexandrie.**

Le Caire, 11—Nubar Pasha, premier ministre, a approuvé les réformes proposées par Clifford Lloyd pour la ville d'Alexandrie. D'après ces réformes, les affaires sanitaires seraient remodelées conformément aux idées de l'Angleterre.

**Evacuation du Soudan.**

**Des tribus de Bédouins se sont prononcées pour le Faux Prophète.**

Le Caire, 11— Le ministre de la guerre a déclaré que le rapport relatif à l'évacuation du Soudan, indique qu'il y a au Soudan 21,000 hommes et 84 canons. Le transport à Khartoum des munitions emmagasinées à Kassala exigerait de 4000 à 6000 chameaux. Le matériel sur la frontière abyssinienne sera aussi déplacé.

Plusieurs tribus de Bédouins le long du Nil, entre Khartoum et Berber, se sont prononcées pour El Mahdi.

Des ordres ont été envoyés à Khartoum pour que les civiliens aient à quitter la ville immédiatement.

**Emissaires de El Mahdi.**

Le Caire, 11 janv.—Quelques émissaires de El Mahdi sont arrivés à Assouan. Des Bédouins ont fait feu sur eux. Les habitants européens ont évacué Berber.

**Les fils télégraphiques coupés par les indigènes.**

Le Caire, 11—On rapporte que les indigènes ont coupé les fils télégraphiques entre Khartoum et Sennaar. Quatre-vingt-quatre mille hommes sont partis de El Obeid pour Khartoum.

**Le général Gordon.**

Londres, 11 jan—Le Times rapporte: Les autorité militaires ayant refusé de permettre au général (Chinois) Gordon de se rendre au fleuve Congo, il a été forcé au prix de grands sacrifices pécuniaires, de résigner sa commission dans l'armée anglaise afin de remplir un engagement avec le Roi des Belges. Il partira pour le Congo dans une quinzaine; principalement pour supprimer le trafic d'esclaves dans le district des Soudans, où en grande partie les marchands d'esclaves s'approvisionnent.

**Incendie de la Caserne Braga.**

Londres, 11 jan—Huit personnes ont été tuées ou blessées à l'incendie qui a eu lieu hier à la Caserne Braga.

**Le steamer Celtic.**

Londres, 11—Le steamer Argosy, capitaine Marshall, parti de New-York pour ce port, est arrivé à la hauteur du Cap Lizard. Il rapporte avoir pris du Celtic plusieurs passagers qu'il a transférés à bord d'un remorqueur en destination de Falmouth.

Plus tard.—Quatre passagers du Celtic, transférés du steamer Argosy sur un remorqueur, ont débarqué à Falmouth.

Le Argosy a laissé le Celtic le 5 courant à 100 milles du Cap Ligard.

Les noms des passagers débarqués à Falmouth sont John G. Pearson, A. F. Firth, C. H. Melhans et R. B. McCles. Les autres passagers sont restés à bord du Celtic et sont tous en bonne santé.

**Les lois anti-sémitiques.**

St-Pétersbourg, 11—Le Sénat a décidé de faire tous ses efforts pour obtenir l'abrogation immédiate des lois anti-sémitiques adoptées au mois de mai 1882.

**Victime de l'émeute de Dromore.**

Dromore, Irlande, 11 janv.—Les funérailles du jeune Griffin ont eu lieu aujourd'hui. Des centaines d'Orangistes y assistaient. Il est mort des suites d'une blessure que lui a faite un soldat pendant l'émeute de Dromore.

**Incendie à Ostende.**

Ostende, Belgique, 11—Un incendie a éclaté aujourd'hui en cette ville et détruit les greniers d'abondance et une partie de la grande gare du chemin de fer belge.

**Avis du ministre Américain au Sultan.**

Constantinople, 11 jan—M. Wallace, ministre des Etats-Unis, a conseillé au sultan d'observer une politique conciliatrice à l'égard de Monseigneur Narses, patriarche Arménien.

**Meurtre et vol.**

Vienne, 11—Les trois hommes qui ont attaqué M. Eisert, courtier de change, et l'ont mortellement blessé ainsi que ses enfants, ont volé trois mille florins.

**Le comte Herbert Von Bismarck**

Londres, 11—Le comte Herbert Von Bismarck, conseiller à l'ambassade allemande en Angleterre, a été transféré à l'ambassade allemande à St Petersbourg. Le comte partira de Londres la semaine prochaine pour Kiel.

Un autre cuirassé de la marine chinoise a été lancé.

**Aveux de Hugo Schenck.**

Vienne, 11—Schenck, qui a été arrêté, sous la prévention d'avoir assassiné quatre jeunes filles, après avoir obtenu leur argent sous promesse de mariage, a fait des aveux complets. Son complice, un nommé Schlossarch, a été arrêté.

**Ligue révolutionnaire—Le nihiliste Jablonsky.**

St-Pétersbourg, 11—La police a saisi des documents qui indiquent qu'une ligue révolutionnaire existe parmi les étudiants à Moscou. Tous les fonctionnaires du palais Gratchina sont soumis à une stricte surveillance. Il a été impossible jusqu'ici de découvrir le nihiliste Jablonsky, le principal meurtrier du col. Sudinkins.

**Le Chili et la Bolivie.**

Lima, via Galveston, 11—La trève entre le Chili et la Bolivie a été conclue. Les conditions ne portent atteinte en aucune façon au règlement de la question péruvienne.

La somme pour le maintien de l'armée d'occupation chilienne sera prise de la [illegible]

**Négociations ajournées.**

Mexico, 11—Le journal les Deux Républiques écrit que le gouvernement a résolu d'ajourner pour le moment toutes nouvelles négociations avec les détenteurs de bons mexicains en Angleterre.

Conséquemment les démarches faites par MM. Matheson & Cie par l'intermédiaire du London Bank, à Mexico, et celles de Robert Simon, représentant de plusieurs maisons de commerce anglaises sont infructueuses.

**Tentative de meurtre sur le Président Santos.**

Buenos Ayres, via Galveston, 11—Les derniers avis de Montevideo disent que l'aide de camp Belon a empêché Fiamand de pénétrer dans la chambre du président Santos.

Fiamand s'est alors élancé sur Belon, qui s'est défendu avec un couteau, et lui a fait quatre blessures. La mort s'en est suivie.

**Démission du ministre Mousseau.**

Québec, 11—M. Mousseau, premier ministre, a donné sa démission. Il sera nommé juge à Rimouski.

**Le marquis de Landsdowne.**

Toronto, 11—Le Gouverneur-Général du Canada, à son retour des Chûtes du Niagara, hier soir, a été reçu par le Club Toronto qui lui offrait à dîner. Il y a pris l'occasion de dire dans une allocution aux membres du Club qu'il serait heureux de rencontrer souvent ceux qui lui témoignent de l'amitié et d'être pour eux plus qu'un Gouverneur-Général étranger.

Rappelant les relations qui existent entre le Dominion (le Canada) et la métropole, la mère-patrie, il a dit que la raison de ces excellents rapports est facile à trouver; c'est que les deux pays se connaissent et s'apprécient mieux aujourd'hui que jamais.

**WASHINGTON.**

**Congrès.**

**Sénat.**

Washington, D. C., 11.—M. Edmunds a présenté un bill pour venir en aide aux survivants de l'expédition de la Jeannette et aux héritiers de ceux qui ont péri.

M. Cullom a dit quelques mots au sujet de son bill relativement à la réorganisation du pouvoir législatif dans l'Utah.

Le bill décrète que le gouvernement de l'Utah sera composé d'un gouverneur et d'un conseil de 9 membres qui seront nommés par le Président et confirmés par le sénat.

Le Sénat, après avoir confirmé les nominations suivantes, s'est ajourné à lundi:

Frank H. Mason, consul à Marseille; Robert S. Stevens, consul à Bolivar; J. Pridget, consul à Piedras Negras; et Saml. W. Ferguson (Miss.), membre de la Commission du fleuve Mississipi, en remplacement de James B. Eads, démissionnaire.

**M. Léopold Loeb.**

Washington, 11 jan—Le Président a reconnu M. Léopold Loel comme agent consulaire de France à Los Angeles Cal.

**Le Sénateur Anthony.**

Washington, 11 janv.—Au cours d'une conférence avec un comité de sénateurs républicains, M. Anthony a refusé d'accepter les fonctions de président pro tem du Sénat, donnant pour raison que l'état de sa santé ne le lui permet pas.

**Le Comité des Ports et Rivières.**

Washington, 11—Le Comité des Ports et Rivières de la Chambre a référé la question d'appropriation de $1,000,000 pour les améliorations du Mississipi à un sous-comité composé de MM. Blanchard et Gibson, de la Lne., et de M. Henderson, de l'Illinois.

**Suicide d'une actrice.**

Erie, Penn, 11—Un amour non payé de retour a décidé Mlle Johanna Offt à se tirer un coup de pistolet, mercredi soir. Elle a été relevée dans un état complet d'insensibilité d'abord; puis elle a déclaré qu'elle voulait mourir parce que son amour pour M. Marc Diller n'est pas partagé.

Mlle Offt est une actrice de beaucoup de talent. Elle est arrivée récemment de la Saxe où elle a suivi la carrière théâtrale. On craint que la blessure ne soit mortelle.

**Le meurtre d'Elmira.**

New-York, 11—La police est enfin parvenue à éclaircir le mystère du meurtre commis à Elmira. La jeune fille assassinée se nomme Katy Bradschof. Elle était employée comme domestique chez une famille résidant rue Quatre-Vingt-Neuvième.

Menken lui rendait de fréquentes visites sous le nom de Meyers. La veille du Jour de l'An, il l'emmena, après avoir donné l'assurance à la maîtresse de Kate que le mariage allait avoir lieu immédiatement. Cette dame a identifié des bijoux que Menken avait en sa possession et que Kate Bradschoff avait l'habitude de porter.

**Faillites.**

New-York, 11 jan—Le nombre de faillites rapporté à l'agence commerciale R, G. Dun & Cie, pour la semaine dernière aux Etats Unis, le Canada et les provinces s'élève à 333 contre 248 la semaine précédente.

**Mort du Rév. Quimby**

Augusta, Me., 11—Le Rév. G. W. Quimby est mort hier à l'âge de 73 ans. Il était bien connu comme écrivain, et à une époque rédigeait un journal à Cincinnati qui avait pour titre "l'Etoile de l'Ouest."

**Incendie d'un asile.**

Toledo, 11—L'Asile des Orphelins St-Vincent a été endommagé, hier après-midi, par un incendie. Cent cinquante enfants venaient d'être mis au lit lorsque le feu a éclaté, mais ils ont heureusement tous été sauvés. La perte est de $6000.

**Incendie d'un théâtre.**

Selma, Ala, 11—Le Edwards Opera House a brûlé hier soir. Perte $14,000. Assurance $5000. Deux pompiers ont été blessés par l'écroulement d'un mur.

**Incendie.**

Jonesboro, Gie., 11—L'entrepôt de coton de Hynd a été détruit hier soir par un incendie. Perte $35,000.

**Les malles et la loterie.**

Chicago, 11—M. B. Frank Moore, récemment arrêté, convaincu et condamné à une amende pour s'être servi des malles dans l'intérêt de la Loterie de la Louisiane, a été arrêté de nouveau hier sous la même prévention.

**Incendie.**

Wheeling, Ouest-Virginie, 11 — Le moulin à farine appartenant à John Stande a brûlé. Perte $12,000.

**Faillite.**

Lancaster, O, 11—M. John E. Seibel' négociant, a fait faillite. Perte $10,000.

**Exécution.**

Norfolk, Vie., 11 janv.—Jno Jarvis a été pendu cette après-midi à la maison de cour, en expiation du meurtre de Claudius Boney. Le condamné a déclaré hier soir qu'au moment de commettre le crime il avait un désir irrésistible de tuer Boney. Il est monté sur l'échafaud avec beaucoup de calme. La mort a été instantanée.

**Testament de M. Félix Astoir.**

New York, 11—M. Félix Astoir, par testament, donne environ $15,000 à diverses institutions charitables de cette ville. Au maire de la commune de France, dans le village de Ludes, près de Reims, il lègue 5000 francs pour distribuer aux pauvres de l'endroit.

Le reste de ses biens est laissé à des parents et amis en France et en cette ville.

**Mort de M. Wm. H. Chapman.**

New-York, 11 jan—M. Wm. H. Chapman, de la raison sociale Groht & McLaren, vient de mourir.

**Faillite.**

Montréal, 11—MM. Hyde & Turcotte, négociants, ont fait faillite. Leur passif est de $30,000.

**Wall street.**

New-York, 11 A. M.—Le marché aux valeurs est lourd et en général à la baisse ce matin. Un peu plus tard les prix ont haussé de 1/8 à 3/8. Les West shores se vendaient de 57 3/4 à 58 3/4.

3 P. M.—Les valeurs sont calmes mais fermes. Le Union Pacific est monté à 77 1/8; le North West à 117 3/8; le St. Paul à 92 5/8; le Kansas et Texas à 22 1/2 et le Long Island à 68 3/8; le Pullman Palace est tombé à 114. Le marché était ferme à la clôture.

**Marchés Etrangers.**

Paris, 11, 5 p m—Rentes 76 fr. 57 1/2c.

Liverpool, 11 janvier — midi- Coton ferme. Ventes 12,000 balles, 1,000 pour l'exportation et la spéculation; middling uplands 5 15/16d. middling Orleans 6 1/8d. Recettes 25,000 balles américaines 19,400.

Futures fermes. Uplands, Low Middling clause, livraison en janvier et février 5 61/64d à à 5 60/64. février et mars 5 63/64d à 5, mars et avril 6 4/64 à 6 3/64d, avril et mai 6 6/64, mai et juin 6 10/64, juin et juillet 6 14/64, juillet [illegible]

Ventes de la semaine 81,000 balles, américaines 55 50; pour l'exportation 2,5 0, pour la spéculation 6400; expédié 21,000, exportations actuelles 3,700 balles.

Recettes 112,000 balles, américaines 81,000; stock en mains 606,000 balles, américaines 437,000; stock sur mer 379,000, américaines 305,000.

Liverpool, 11, 1:30 p m—Coton sans changement; ventes de coton américain, 9,200 balles.

Liverpool, 11, 3 p m—Futurs—Livraison en janvier et février 5 61/64, février et mars 6.

Liverpool, 11—4 p m—Futurs, avril et mai 6 7/64.

**Argent, Stocks, etc.**

New-York, 11 jan., midi—Argent facile à 2 à 2 1/2. Prime Mercantile paper 5 à 6 1/2. Argent en lingots 110 3/8. Change sterling ferme—long 4,83 1/2 à vue 486. Gouvernements fortes. Bons d'Etat calmes. Railways généralement fermes.

New York, 11, soir—Argent facile, 1 1/2 à 2 1/2 à la clôture 1 1/2 offert. Prime mercantile paper 5 à 6 1/2. Change sterling—banquiers plus faibles—4,83 1/4 pour long, 4,86 à vue.

New York, 11 jan.—Bons des E.-U.—3's, 100 demandé; 4 1/2's 114 1/4; 4's 123 3/8. Pacific 6's de 1895, 128, demandé.

**Marchés américains.**

New York. 11 midi.—Coton ferme. Ventes 76 balles, hier soir 80. Ordinary 8 3/8, good ordinary 9 5/8, strict good ordinary 10, low middling 10 1/4, Middling 10 5/8, Middling Orleans et Texas 10 7/8

Futurs calmes Ventes 30,000 balles. Livraison en janvier 10,68 à 10,69, février 10,78 à 10,79, mars 10,95 à 10,96, avril 11,10 à 11,11, mai 11,24 à 11,25, juin 11,37 à 11,38, juillet 11,49 à 11,50, août 11,77 à 11,58, septembre 11,18 dem, octobre 10,80 dem.

New-York, 11 janvier.—Coton ferme. Futurs fermes. Livraison en janvier 10.67, février 10,79, mars 11,96, avril 11,11, mai 11,25, juin 11,38, juillet 11,50, août 11,58, septembre 11,20, octobre 10,82, novembre 10,72.

New-York, 11—Etat comparatif du coton pour la semaine finissant aujourd'hui:

| | Balles. |
|---|---|
| Reçu dans tous les ports des Etats-Unis pour la semaine | 90,000 |
| Même semaine l'année dernière | 172,000 |
| Total reçu jusqu'à ce jour | 3,627,000 |
| " même date l'année dernière | 3,807,500 |
| Exporté pendant la semaine | 159,450 |
| Exporté même époque l'année dern're | 164,695 |
| Total exporté jusqu'à ce jour | 2,087,890 |
| " même date l'année dern.ère | 2,405,500 |
| Stock dans tous les ports des E.-U | 1,118,000 |
| Stock même époque l'année dern're | 937,000 |
| Stock dans toutes les villes de l'intérieur | 200,745 |
| Stock même époque l'année dernière | 188,000 |
| Stock à Liverpool | 696,000 |
| Stock même époque l'année dernière | 699,000 |
| Coton américain en mer pour la Grande Bretagne | 305,000 |
| Même époque l'année dernière | 425,000 |

**PASSES.**

Port Eads, 11, midi.—Vent du nord-ouest.

Arrivé: Steamship anglais Mary J. Baker, capitaine Sutton, de Montevideo, sur lest, à Hall & Vaughan.

Partis: Steamships Hutchinson pour la Havane, et Castilio pour Liverpool, barques Jno Watt pour Hâvre, et Nuovo Mondo pour Tarragona.

Port Eads, 11, 6 p m.—Vent frais du nord-ouest. Temps couvert.

Arrivés: Steamship Harlan, capt Hill, de Brasos Santiago, à Morgan's La and Texas R R and S S Co.

Barque italienne Sei Amici, capt Garibaldi, de Montevideo, sur lest, pour ordres.

Barque italienne Gustave, capt Trapani, 41 jours de Gibraltar, sur lest, au capitaine.

Barque autrichienne Hiperion, capt Zar, 62 jours de Marseille, via St-Thomas, sur lest, à S A Cosulich, pour ordres.

Barque autrichienne Bolivor, capt Cosulich, 50 jours de Palerme, sur lest, à S A Cosulich, pour ordres.

Goëlette américaine Santo Oteri, capt Blair, d'Utila, à S Oteri

Parti: Steamship Ganges pour Liverpool.

**FLEUVE ET RIVIÈRES.**

Cairo, 11—Le fleuve a 27 pieds 7 pouces et baisse. Thermomètre 20. Temps beau et froid. Pas d'arrivages ni de départs.

Memphis, 11—Le fleuve a baissé de 10 pouces. Parti, C P Chouteau pour la Nile Orléans. Temps clair.

Vicksburg, 11—Le fleuve a monté de 2 pouces. Partis: Springer et Richardson à 5 p m pour la Nile Orléans. Cole pour Memphis à midi.

Pittsburg, 11—La rivière a 4 pieds 3 pouces et monte. Temps couvert et froid.

Cincinnati, 11—La rivière a 17 pieds 5 pouces et baisse. Thermomètre 31. La rivière continue à charrier de la glace.

Evansville, 11—La rivière a 24 pieds à l'étiage. Thermomètre 16 à 21. Baromètre 29 1/4. Forte glace.

Louisville, 11—La rivière baisse—9 pieds dans le canal—7 pieds aux Chûtes. Temps clair et froid. Forte glace.

**Liste complète des navires dans le Port de la Nile-Orléans**

*Comprenant les noms des navires et de leur capitaines, ceux des consignataires, avec indication de tonnage, du mouillage et de la destination*

**STEAMERS.**

Asturiano Esp. 1127 Echevarria pour Liverpool 28 1er dist. A K Miller &co
Avon Ang. 1417 Horten pour——25 1er dist, Forstall Clayton &co
Barcelona, Ang. ——— Winder pour Liverpool Gretna, DeWolf & Hammond
Bordeaux Ang. 2663 Recollay pour le Havre 40 2e dist, Forstall Clayton &co
Buenaventura Esp, 1332 Garzo pour Liverpool 2 1er dist, Avendano Bros
Clinton Am, 1187 ——— Laid Up Alger, C A Whitney &co
Critic Ang. 1701 Lord pour Liverpool, — 4e dist. Ross Keen &co
Chancellor Ang. 13.9 Kayli pour Liverpool 20 1er dist. Lucas E Moore &co
Cristobal Colon Esp. 1742 Zarragoza pour Barcelone, 43 4e dist, D Fatjo &co
Caesius Ang. 1791 He ckt pour Sébastopol 45 4e dist. Moir, Duckworth &co
Caradoc Ang. 880 Trainer pour Brême 45 4e dist, A K Miller &co
E D Sibbury Am. 200 Minot pour Grand Caillou, 7 2e dist, E R Poole
Elsie Ang. 1543 Brophy pour Liverpool 39 1er dist, Thos J Irvine &co
Elmfield Ang. 1160 Cornwal pour Sébastopol, 21 1er dist Knoop Frerichs &co
Ellie Knight Am. 207 Baker pour———47 de dist, au capitaine
Excelsior Am, 24:6 Hawthorn pour New York Alger, M La & T R R & Ssco
Efficient Ang. 1058 Harris pour Liverpool 4e rue, DeWolf & Hammond
Gussie Am, 998 Hill Laid Up Alger, M La & T R R & SS Co
Gulnare Ang. 145 Kells pour——— Alger, au capitaine
Ganges Ang. 1490 Piper pour Liverpool 47 4e dist, A K Miller &co
Geofredo Esp. 1175 Garties pour Liverpool 38 1er dist, Louis Ranger &co
Humacoa Esp. 1714 Yzaguirre pour Liverpool 43 4e dist, Muir Duckworth &co
Hutchinson Am. 910 Brown pour la Havane et la Floride Alger, M La & T RR & SSco
Historian Ang. 1202 Hughes pour Liverpool 10 2e dist, Lucas E Moore &co
Humboldt Ang. 10.9 Edlies pour———14 ler d st, T & G Forwood
Irthington Ang. 129 Owen pour le Havre 38 1er dist, Forstall Clayton &co
J C Harris Am, 545 Frotcher pour——— Alger, M La & T RR & SSco
Jamaican Ang. 1297 Winder pour Liverpool 21 1er dist, T & G Forwood
Kepler Ang. 1205 Beagle pour Liverpool rue Washington, Ross, Keen &co
Knickerbocker Am, 1140 Kemble pour New-York. 8 2e dist, A Moulton &co
Lemuria Ang. 1081 Hooge pour———42 4e dist, Ross Keen &co
Lizzie Henderson Am, 197 Galt pour les ports de la Floride. 15 1er dist, R B Post & Son
Marco Aurelia Ang. 411 Morgan Laid Up Alger, E Pilsbury Sons
Mediator Ang. 1304 Corbishley pour Liverpool 10 2e dist, Lucas E Moore &co
Marseille Fr. 2730 Ruellan pour le Havre 41 4e d'st, Forstall Clayton &co
Norfolk Ang. 1159 Woolston pour———15 1er dist, au capitaine
Ruppera Ang. 1836 Hedge pour Hambourg, rue Washington, Hall & Vaughan
S J Oteri Hond, 543 Pizzati pour Belise Alger, S Oteri
St. Mary Am, 1095 ———pour——— Alger, M L & T RR & SS co
Saerobaecq Ang. 1476 Thompson pour Brême rue Washington, Ross Keen &co
Sapphire Esp. 1359 Love pour Liverpool 47 4e dist, A K Miller &co
Sculptor Ang. 894 Scott pour Liverpool Pie Tier, Lucas E Moore &co
Tamaulipas Mex. 26 5 Ojinaga pour Liverpool rue Mandeville, Forstall Clayton &co
Venezuelan Ang. 1091 Bannister pour Liverpool 20 1er dist, T & G Forwood
W G Hewes Am, 675 Hill pour——— Alger, M La & T RR & SS Co

**NAVIRES**

Armida Aut, ——— Cosulich pour———4e dist S A Cosulich
Aralana Ang. 1193 Thomas pour Liverpool — 4e dist, A K Miller &co
Caledonia Am, 1123 Potter pour——— 1re rue A K Miller &co
Nettie Murphy Ang, 1374 Scott pour Liverpool 1re rue, A K Miller &co
Wm Law Ang. 1600 Hilton pour le Havre 1re rue, A K Miller &co

**BARQUES.**

Alphonse et Marie No 2 Fr, 654 Privat pour ———18 2e dist, Bascotti et Xiques
Albion Nor, 632 Sorenson pour le Havre 3e rue, Hall & Vaughan
Alfa Ital, 540 Malatesta pour le Continent Pie Tier, A K Miller &co
Alma Rus, ——— Romberg pour——— Point G Corral &co
Agostino C Aut, 839 Premuda pour le Havre 16 2e dist, S A Cosulich
Bessie Parker Ang. ——— Reed pour——— 33 1er dist, Hall & Vaughan
Blandina P Aut, 770 Svich pour l'Espagne 3e rue A K Miller &co
Carin Suedé 472 Leufstadius pour Ghent rue Washington, Hall & Vaughan
Conquistatore Ital, 601 Somma pour———32 1er dist, A K Miller &co
Ellen Rus, ——— Dahlto2 pour Barcelona Point, S H Cosulich
Guillo and Clemenza Ital, 356 Lubrano pour——— 27 3e dist, A K Miller &co
Kongsbyrd Nor, 268 Michaelsen pour——— 14 1er dist, au capitaine
Lino Aut, 589 Ivancich pour Gênes 16 2e dist, S A Cosulich
Mendota Am, 492 Nash pour———38 3e dist, Louis Ranger &co
Mary Durkee Ang. 875 Newcomb pour la Havre 28 3e dist, A K Miller &co
Nimrod Aut, 620 Gerolimich pour le Havre 18 24 dist, S A Cosulich
Navigatore Ital, 620 Lauro pour———36 3e dist, A K Miller &co
Principe di Napoli Ital, 1062 Contardi pour Liverpool, 17 2e dist, S A Cosulich
Rebecca J Moulton Am, 560 Atwood pour New York 21 1er dist, Silas Weeks &co
San Guiseppe Ital 482 Esposito pour——— Point, A K Miller &co
Sansone Aut 644 Capponi pour Gênes 27 3e dist A K Miller &co
San Michel Ital, 459 Quarto pour———24 3e dist, Forstall Clayton &co
Vesuvio Ital 539, Longobardo pour Gretna 37 3e dist, A K Miller &co

**BRICKS.**

San Pietro Ital, 1476 Lauro pour———32 1er A K Miller &co

**GOELETTES.**

Alice C Noyes Am, 162 Russell pour——— Otis saw mill, Hy Otis
Anna E Kranz Am, 648 Pervere pour——— Point, au capitaine
S L Cottingham Am, 496 Somers pour——— 17 2e dist, Joe Kelley & Son
Hercules Mex, 135 Llerena pour les ports du Mexique, 18 2e dist, G Corral &co
H O Bright Am, 647 Seavey pour———4e dist Woodward, Wight &co
Magnolia Am, 106 Tredup pour———26 3e dist, E M Sivori
Lizzie S Haynes Am ——— Sawyer pour——— Point, au capitaine
R B Locke Am, 63 Messina pour———15 1er dist, G Grande
Thos R Pilsbury Am, 501 Pitcher pour Pensacola rue Washington, Woodward Wight &co
Walter Armington Am, 771 Smith pour——— [illegible]

# BULLETIN FINANCIER.

Vendredi 11 janvier 1884

**COMPTOIR D'ÉCHANGES (CLEARING HOUSE) DE LA NOUVELLE-ORLEANS.**

| | Echanges | Balances |
|---|---|---|
| Jusqu'à cette semaine | 13,268,049 25 | 1,290,022 91 |
| Même temps la semaine dern | 12,845,565 29 | 1,102,896 26 |

**ETAT HEBDOMADAIRE DU CLEARING-HOUSE.**

COMPILÉ PAR L. H. MAYNARD, DIRECTEUR.

| Actif: | |
|---|---|
| Billets des Etats-Unis et des Banques Nationales | 4,474,600 00 |
| Autres items, comptant | 4,100 00 |
| Change à vue sur N. Y | 1,968,400 00 |
| Change étranger | 172,800 00 |
| Dû par des banques et banquiers éloignés | 211,800 00 |
| Prêts et escomptes | 16,757,600 00 |
| Autre actif comptant | 4,236,700 00 |
| Total | $27,826,000 00 |
| Passif: | |
| Circulation | 2,242,617 00 |
| Dépôts | 15,141,300 00 |
| Dû à des banques et des banquiers éloignés | 1,512,300 00 |
| Autre passif dû à des banques et banquiers | 1,671,000 00 |
| Autre passif comptant | 76,400 00 |
| | $20,643,617 00 |

Comparé avec la semaine dern'ère:

| | Augmentation. | Diminution. |
|---|---|---|
| Legal Tenders | 560,000 | |
| Prêts | 80,000 | |
| Dépôts | 290,000 | |
| Dû aux banques et banquiers | 137,000 | |

**ARGENT AMERICAIN.**

Argent américain (tesion) pour—pair; de (tra 1a dollar)—85c

Prix de l'argent en lingot à Londres ....50 1/2d

**MONNAIE ETRANGERE**

| | | |
|---|---|---|
| Dollar mexicain | 86 1/2 @ | 87 |
| Pièces de 5 francs | 90 @ | |
| Pièces de 20 francs | 3,80 @ | 3,90 |
| Souverains | 4,75 @ | 4,85 |
| Pièces de 10 thalers | 7,50 @ | |
| Doublons espagnols | 15,60 | |
| Doublons patriotes | 15,55 | |
| Doublons mexicains | 15,40 | |
| Pièces de 20 pesos mexicaines | 19,25 @ | 19,40 |
| Or de l'Amérique du Sud | 90c. par pss | |
| 20 marcs prussiens | 4,60 @ | 4,75 |
| Or de la Californie | 7 @ 8 0/0 esc | |
| Or américain, poids léger | 95 @ 99 | |
| Or américain mutilé | 5 p. 0/0 escompte | |

**MARCHE MONETAIRE**

L'argent est en bonne demande et le marché est ferme.

Prêts sur demande: aux banques 3 pour cent; en dehors des banques —à 8 pour cent.

Les taux d'escompte par la semaine semblent suivi.

Papier de commerce exceptionnel 7 à 8 pour cent de A1 ....8 à —

Prêts sur garanties collatérales... 7 à — pour cent

Hypothèque A1 ....8 à — —

**CHANGE.**

REISCHMARKS—Commercial 94 à 94 1/4.

Le STERLING est irrégulier.

Connaissement Générale et A1 clear ....481 1/4 à 482

Traites de banques (sommes fortes) ....483 1/2

de (sommes faibles) ....4—

à Soixante jours

LES FRANCS sont stables.

Francs de commerce ....5,23 3/4 à 5,23 1/4

Traites de banques, nominales. ....5,21 1/4

à Soixante jours.

**Le CHANGE A VUE SUR NEW YORK** est stable.

Traites de commerce du pair à 25c de prime.

Les Banques tirent des chèques nominaux $1 00 de prime par $1000

**VALEURS DIVERSES.**

Voici les dernières cotes courantes recueillies de diverses sources authentiques:

| | | offre. | dem |
|---|---|---|---|
| U. S. 4 0/0 ici | | 122 1/2 | — |
| do | à Londres | 126 1/2 | — |

**VENTES A LA BOURSE DE LA NLLE ORLEANS.**

Bureau à 10 A. M.

2,000 Louisiana 7's ....67
Privilèges sur 20,000 Bons à prime ....10
La 7's 66 7/8 67 1/8 ....Prime 89 7/8 90

Bureau à 12.

100 actions du Slaughter House Co ....42 1/2
50 ....do ....42 1/2
20 actions du St-Charles St R. R. Co ....72
15 actions du Metropolitan Bank ....106 1/2
1 action du Cotton Exchange ....1500
2,500 Louisiana 7's ....67
10,000 ....do ....A 30 et int ....67
5,000 ....do ....A 60 et int ....67
5,000 Bons à Prime ....90
6,000 City 6 0/0 Cts ....98 3/4
8,000 ....do ....98 3/4
5,000 ....do ....98 5/8
5,000 City Consols Cts ....—
5,000 ....do ....A 60 et int ....67
La 7's 66 7/8 67 ....Prime 89 7/8 90 1/8

Bureau à 2 P M.

25 actions Factors & Traders Ins. Co ....120
100 actions du Waterworks Co ....53 1/2
5,000 Louisiana 7's A 30 et int ....67
500 Louisiana 3's ....63 1/2
La 7's 66 7/8 67 ....Prime 89 7/8 90

Bureau à 3:15 P. M.

La 7's 66 7/8 ....Prime 89 7/8

**ACTIONS ET BONDS.**

Dernières cotes du N. O. Stock Exchange

| | Valeur au pair | Offre | Demande |
|---|---|---|---|
| **Banques.** | | | |
| Canal & Banking Co | 100 | 138 | 141 1/2 |
| Citizens | 100 | 121 1/2 | 122 |
| Germania National | 100 | 135 1/2 | 136 |
| Germania Savings | 100 | 112 | — |
| Hibernia National | 100 | 130 | — |
| Louisiana National | 100 | 125 | 126 1/2 |
| Metro. Loan & Savings | 100 | 106 1/2 | 112 |
| Mutual National | 100 | 120 | — |
| N. O. National | 100 | 225 | 230 |
| People's | 50 | 59 | 62 |
| State National | 100 | 135 1/2 | 140 |
| Union National | 100 | 115 | 116 1/2 |
| **Compagnies d'assurances.** | | | |
| Crescent Ins | 100 | 119 | 122 |
| Factors and Traders Ins | 100 | 120 | 124 1/2 |
| Firemen's | 50 | — | — |
| Germania Insurance Co | 100 | 122 | 129 |
| Hibernia Insurance | 100 | 121 | — |
| Home Ins | 40 | 40 1/2 | 41 |
| Hope Insurance | 100 | 106 | 111 |
| Lafayette | 50 | 60 | 66 |
| Merchants Mutual | 100 | 116 1/2 | 117 |
| Mechanics & Traders Ins | 100 | 121 1/2 | 125 |
| N. Orleans Insurance As | 30 | 35 | 37 1/2 |
| New Orleans Ins Co | 25 | 63 1/2 | 65 |
| People's Insurance | 25 | 32 | — |
| Sun Mutual Insurance | 100 | 130 | 134 |
| Southern Insurance Co | 100 | 100 | — |
| Teutonia | 100 | 134 | 137 |
| **Chemins de fer Urbains.** | | | |
| Carrollton | 100 | 102 1/2 | 103 1/2 |
| Crescent City | 100 | 99 1/2 | 100 1/2 |
| Canal and Claiborne | 100 | — | — |
| New Orleans City | 100 | 101 1/2 | 102 1/2 |
| Orleans | 50 | 46 1/2 | 47 1/2 |
| St. Charles Street | 50 | 72 1/2 | 74 |
| **Actions Diverses** | | | |
| Algiersville Oil Works Co | 100 | — | — |
| C C Sugar Refinery | 100 | — | 90 |
| C. City Slaughter House | 50 | 42 1/2 | 43 1/2 |
| Imp. Bonded Warehouse | 100 | 35 | 50 |
| Jeffer City Gas LightCo | 100 | 72 1/2 | — |
| Louisiana Ice Manu Co | 50 | 31 1/2 | 32 1/2 |
| Louisiana State Lottery Company | 100 | 300 | — |
| Louisiana Oil Company | 100 | 73 | 80 |
| Metairie Cemetery Ass | 100 | 123 1/2 | — |
| N O GasLight Company | 100 | 83 1/2 | — |
| N. O. Waterworks Co | 100 | 53 1/2 | 53 3/4 |
| Planters Crescent Oil C | 100 | 98 1/2 | 101 |
| Sugar Shed Company | 50 | 64 1/2 | 70 |
| Stern Fert&Chem Mfg Co | 50 | 63 | — |
| Southern Mfg&Export g Co | 100 | 35 | 70 |
| Southwestern Brush Electric Light Co | 100 | 93 1/2 | 97 |
| **Nouveaux Bons d'Etat** | | | |
| Louisiana Sevens | | 66 7/8 | 67 |
| — Twos | | 65 | — |
| — Fours | | 80 | — |
| — Threes(Baby Bonds | | 63 | 64 |
| | | Offre | Deman |
| **Bons de Ville.** | | | |
| Premiums | | 89 7/8 | 90 |
| Issued 1875. | | | |
| Premium drawn number | | 165 | — |
| Privilèges sur bons à prime | | — | — |
| Crossman 6s | | 103 5/8 | 106 |
| City Cons. Ex | | 103 1/2 | 106 |
| Extended 6s | | — | — |
| City 6 0/0 certificates | | 98 1/4 | 99 |
| City 6 0/0 Cts. for Cons Coup | | 99 1/2 | 100 |
| Other City Bonds | | — | — |
| Issued 1852 | | | |
| **Bons Divers.** | | | |
| Canal & Claib. St. rr mort | | 87 | — |
| New Orleans, St. Louis & Chicago R. R. | | | |
| Jack. R. R. 1st mort | | 104 1/2 | 106 |
| Jack. R. R. 2d mor coup | | 114 | 118 1/2 |
| Jack. R. R. ... mor. dbt B | | 114 | 118 |
| Morgan La&T 1st gold mrt | | — | — |
| N O Pacific RR 1st gold mtge | | — | — |
| St Charles Hotel Co mortgage | | 90 | — |
| N. O. City RR Co mort | | 109 1/2 | 110 1/2 |
| St Charles St RR mortgage | | 110 | 112 |
| N.O. Waterworks Co mrt | | 103 1/2 | 105 |
| La IceMfg mort | | — | — |
| Levee Steam Cotton Press M're | | 102 | — |
| **Certificats et Warrants.** | | | |
| State Warrants— | | | |
| 1883, Constitutional | | 99 1/2 | — |
| 1883 Ordinary | | 92 | — |
| Police No | | 14 | — |
| Certificats d'école d'Etat | | 29 7/8 | 33 |
| City Time Cts | | 64 1/2 | 65 |
| Jan. 1879, In'd'Cert | | 58 | — |
| Certificats émis en vertu de la l'acte 93 de 1880 | | 57 | 60 |
| Unpaid State Coupons, No 12 (Jan 1 1880) | | 27 1/4 | 27 1/2 |
| do prior to No 12 | | — | — |
| Unpaid city coupons | | — | — |
| do Consolidated | | — | — |
| Half paid Coupons | | — | — |
| State School warrant | | 78 | 80 |

1 Avec Dividende. 2 Sans Dividende
3 Avec Coupon. 4 Sans Coupon.
5 Crossman's Issues 6 New Stock

# BULLETIN COMMERCIAL.

**COTON.**

(Nos cotes pour les marchés du pays et étrangers sont prises des dépêches, et nos statistiques de coton du New Orleans Cotton Exchange.)

**MARCHE DE LA NLLE-ORLEANS**

SUR PLACE.

Le Cotton Exchange a rapporté aujourd'hui les ventes de 8650 balles, comprenant 1650 balles après 2:30 p. m. hier.

Le marché est ferme.

Les cotons tachés sont de 1/4 à 1/2c plus bas que les cotons blancs.

Délivré sur contrats — balles.

| | Aujourd'hui | Hier | Même jour la semaine dernière |
|---|---|---|---|
| Low Ordinary | 7 1/2 nom | 7 1/2 nom | 7 1/2 |
| Ordinary | 8 5/8 | 8 5/8 | 8 1/2 |
| Good Ordinary | 9 5/8 | 9 5/8 | 9 1/2 |
| Low Middling | 10 | 10 | 9 7/8 |
| Middling | 10 3/8 | 10 3/8 | 10 1/4 |
| Good Middling | 10 5/8 | 10 5/8 | 10 1/2 |
| Middling Fair | 10 7/8 | 10 7/8 | 10 3/4 |
| Fair | 11 1/4 | 11 1/4 | 11 1/8 |

**FUTURS.**

Inactifs mais stables.

Janvier, 10,35 à 10,37; février 10,45 à 10,46; mars 10,66 à 11,66; avril 10,83 à 10,84; mai 10,99 à 11,00; juin 11,14 à 11,15; juillet 11,29 à 11,30; août 11,39 à 11,40; septembre 10,75 à ——.

Les ventes comprennent 22,600 balles.

**MARCHES DIVERS.**

Aujourd'hui à midi le middling était cotée à Galveston à 10 5/16; à Mobile à 10 1/4 à 10 5/16; Savannah à 10 1/4; à Charleston à 10 1/4; à Wilmington à 10 1/4; à Norfolk à 10 5/16; à Baltimore 10 1/2 à 1/2 à New York 10 5/8; à Boston à 10 3/4; à Memphis à 10 1/4 à Augusta à 10; à Philadelphie à 10 3/4; à Cincinnati à 10 1/2 et à St-Louis à 10 5/16.

**MARCHE DE NEW-YORK.**

SUR PLACE.

Stable.

Cotes: ordinary 8 5/8; good ordinary 9 5/8; strict good ordinary 10; low middling 10 1/4; middling uplands 10 5/8; middling Orleans 10 7/8; middling Texas 10 7/8.

**FUTURS.**

[illegible]

Janvier 10,67 à 10,69; février 10,79 à 10,80; mars 10,96 à ——; avril 11,11 à ——; mai 11,25 à 11,26; juin 11,38 à 11,39; juillet 11,50 à ——; août 11,58 à 11,60; septembre 11,20 à 11,26; octobre 10,82 à 10,86; novembre 10,72 à 10,75.

**MOUVEMENTS DU COTON**

RECETTE NETTE—A la Nlle-Orléans, depuis le 1er septembre, 1,158,627 balles; même temps l'année dernière, 983,547 balles; à tous les ports des Etats-Unis, 3,642,858 balles; même temps l'année dernière, 3,851,8 5 balles

EXPORTATION A L'ETRANGER—De la Nouvelle-Orléans depuis le premier septembre, 749,865 balles même temps l'année dernière 761,812 balles; de tous les ports des Etats-Unis. 2,087,886 balles; même temps l'année dernière, 2,419,547 balles.

STOCKS — A la Nouvelle-Orléans, 444,421 balles; même temps l'année dernière, 316,589 balles; à tous les ports des Etats-Unis, 1,198,168 balles; même temps l'année dernière, 936,687 balles.

**MARCHE DE LIVERPOOL.**

SUR PLACE.

Ferme.

Cotes—5 15/16 pour les middling upland et 6 1/8d pour le middling Orleans.

**FUTURS.**

5 p m—Fermes.

**MARCHE DU HAVRE.**

Calme et facile.

Cotes —73 fr. pour le Très Ordinaire (sur place) et 73 fr. pour le Low Middling (sur mer)

**PRODUITS DE LA LOUISIANE**

Nos cotes représentent le marché en gros sur la levée pour le sucre et à la Bourse pour le riz.

**SUCRE ET MELASSE.**

Le sucre est ferme avec une bonne demande.

La mélasse est ferme pour les qualités supérieures mais calme pour les a tres qualités

Reçu depuis le 1er septembre 4,847 boucauts et 6,450 barils de sucre et 6,504 barils de mélasse.

SUCRE—

| | | |
|---|---|---|
| Inferior | 3 @ | 4 1/4 |
| Common | 4 1/2 @ | 4 3/4 |
| Good common | 4 7/8 @ | 5 |
| Fair | 5 1/8 @ | 5 1/4 |
| Good fair | 5 3/8 @ | 5 1/2 |
| Fully fair | 5 1/2 @ | 5 5/8 |
| Prime | 5 3/4 @ | 5 7/8 |
| Strictly prime | 5 7/8 @ | 6 |
| Choice | 6 1/8 @ | |
| Seconds | 5 3/4 @ | 6 1/4 |
| Jaune clarifié | 6 7/8 @ | 7 |
| Gray Clarified | 6 1/4 @ | 6 7/8 |
| Off whites | 7 1/8 @ | 7 1/4 |
| Choice whites | 7 3/8 @ | |
| Standard whites | — @ | |
| Granulated | 7 1/2 @ | 7 7/8 |

MÉLASSE—

| | | |
|---|---|---|
| Choix | 46 @ | |
| Strictly prime | 41 @ | 45 |
| Good prime | 39 @ | 42 |
| Prime | 34 @ | 36 |
| Fair | 25 @ | 28 |
| Common | 20 @ | 24 |
| Inferior | @ | |
| Centrifugal | 17 @ | 30 |

Fermenting stock 3 à 5c plus bas.

CITY REFINERY SUGAR—Il y a une bonne demande.

Cut loaf 8 3/4 à —c la livre; Crushed nominal; granulated standard 8 à 8 1/4; off granulated 7 3/4 à 8; powdered 8 3/4 à —; Standard A's 7 1/2 à 7 5/8; Off A's 7 1/4 à 7 3/8; Confectioners' A's 7 1/2 à 7 5/8; yellow 7 à 7 1/8; seconds 6 1/4 à 6 3/4.

REFINERY MOLASSES—25 à 26c le gallon.

RIZ CLEAN—Le marché est plus ferme.

Prix à la Bourse—CLEAN:

| | |
|---|---|
| Choice | nominal |
| Prime | 5 1/2 @ 5 3/4 |
| Good | 5 1/8 @ 5 1/4 |
| Fair | 5 @ 5 1/8 |
| Ordinary | 4 3/8 @ 4 7/8 |
| Common | 4 @ 4 1/4 |
| No. 2 | 2 1/2 @ 2 3/4 |

RIZ BRUT —Le marché est inactif.

$3 50 à 4 50 le baril de 162 livres, selon la qualité.

**FARINE ET GRUS.**

Les prix suivants sont pour des lots en gros. Les petits lots se vendent à 25 à 50c de plus par baril, selon la qualité.

A LA BOURSE.

Clôture officielle de la Bourse.

FARINE—Le marché est calme et stable.

Fancy 5 30 à 5 50 le baril; choix 4 90 à 5 00; family 4 25 à 4 75.

FARINE DE MAIS—2 50,

AU DEHORS DE LA BOURSE.

FARINE SUR ORDRE—Winter wheat flour patente $7 00 à —— la livre; extra fancy $6 00 à $6 12 1/2, Minnesota flour, bakers $5 90 à 6 00; patente $7 00 à ——.

ORGE MEAL—3 35 à 3 40 pour le choix.

GRU FIN—Choice—$3 35 à 3 40; fair $3 20 à 3 30.

GRU—Nominal à 4 00.

**GRAINS ET FOURRAGES.**

[Nos cotes sont pour des lots en gros. Les petits lots se vendent aux prix suivants: mais 2c de plus par boisseau; avoine 2 à 4c de plus par boisseau; son 5 à 8 1/4c de plus par 100 lbs, et le foin $2 à 3 de plus par tonneau.

MAIS—Le marché est coté à 62 à —pour le mêlé, pour le blanc; 62 à — pour le jaune et 62 à — pour le mêlé.

AVOINE—De l'Ouest — — à 50; Texas Rust proof 50 à —.

SON— ——à 95.

FOIN—Strictly Choix à $15 50 à 16 00; prime te strictly prime à $14 00 à 15 00 le tonneau.

**PROVISIONS.**

A LA BOURSE.

Clôture officielle à la Bourse pour les lots en gros:

Les provisions sont calmes et stables.

MESS PORK—$15 25 pour le nouveau et $15 00 pour le vieux.

VIANDES SALEES SECHES — Epaules 6 20; short rib sides 7 1/4; long clear 7 3/4.

BACON—Epaules 6 3/4 ——; short rib sides 8 1/8 long clear sides, 8 1/8; short clearsides —— à——.

GRAISSE—En tierçons, raffiné 8 3/4 à ——.

JAMBONS—12 1/2 à 13.

Les cotes des provisions à la Bourse sont pour le marché en gros; les prix des détaillants sont de 25 à 50c plus élevés pour le porc, et de 1/4 à 1/2c pour les autres articles de cochon.

MISCELLANEOUS HOG PRODUCTS—Pig pork $14 00 le baril, $7 75 à 8 00 le demi baril. Rump pork $13 00 le baril, extra prime pork $12 75. Pigs feet $8 00 le baril, Tongues 6 1/2c.

BREAKFAST BACON—10 1/2 la livre.

BŒUFS—Choice family mess beef $14 00 14 50 le baril, $7 50 à 7 75 le demi-baril, ordinary mess beef $12 50 à 12 00 le baril; Fulton market $9 00 à 9 25 par demi-baril. Roll Beef $19 00 à —— le baril.

**GROCERIES.**

Les prix suivants sont pour des petits lots

CAFE—Prime —— à 14 1/2; good —— à 13 1/2; fair —— à 12 1/2; ordinary —— à 11 1/2c la livre; common —— à 10 1/2.

THE—Colonge, fair à medium 20 à 25; finest 40 à 45; Imperials. common à fair 20 à 25; fair à medium 30 à 60; fine à finest 45 à 75; Hyson et Young Hyson 22 à 30 fine à finest 30 à 65.

BEURRE—Western creamery, strictly fancy 42 à 43; fine 37 à 38; western creamery good to prime 31 à 32; western dairy choice 24 à 25; do prime 19 à 20; Western dairy good 15 à 16; common 8 à 10.

FROMAGE—New York cream, à 14 1/2 à —; Young America 15 à ——c; western full cream flats 10 1/2 à 11; choice Illinois part skims 8 1/2 à 9; prime Illinois part skims 7 1/2 à 8; good 6 1/2 à 7c.

SAVON—De la Louisiane—Magnolia—family 4 à 4 1/2 la livre; olive 5 à 5 1/4; dark mottle 4c; Keller's—Magnolia 4 à 4 1/4c; Eagle 3 1/2 à 3 3/4; Olive 4 1/4 à 5. De l'Ouest—Kirk's—Olive 5 1/4 à 5 1/2; Blue India 5 1/4 à 6; St. Rollix, XXX German Olive 4 1/4 à 4 1/2c; Proctor & Gamble Extra Olive 5 1/4 à 5 1/2c; Every day 4 3/4 à 5; Ivory $7 la boîte; miscellaneous, Red Castile 7 1/2 à 8 1/4; White Castile 9 1/2 à 10 1/2.

SEL—City Coarse 75c; Gretna Coarse 70c; City Fine 95c; Gretna Fine 90c; City Crushed $2 00; Rock Salt 1c la livre; pocket Salt 1 1/4 à 6 1/4, selon la grosseur.

CHANDELLES STAR—Full weights 14 1/4 15c la livre.

AMIDON—4c

**FRUITS ET NOIX.**

Les petits lots se vendent aux prix suivants:

DU PAYS—Oranges de la Lne nominales. Pommes, choice to fancy $5 00 à 5 50; fair to good $3 50 à 4 50 le bl; Poires de la Californie $2 50 à 4 50 la bte; Pacanes louisianaises 5 à 18c la livre; Pacanes du Texas 7 à 12c la livre; pistaches rouges 9c la livre, celles de la Virginie 10 1/2 à 11c. Pêches sèches de l'Ouest 6 à 7c; Pommes sèches de l'Ouest, choice 8 à 8 1/4c; fancy sliced de l'Est 9 1/2 à 10; évaporées 15.

ETRANGERS—Oranges de Valence $6 00 à 7 00 la caisse; Messine $3 00 à 3 50; Palerme $2 75 à 3 25; Citrons Palerme $2 50 à 3 00 la boîte. Messine $3 00 à 4 00; Raisins layer à $2 00 la boîte; en demi-boîte $1 25; en quart de boîte 75c; Londres layer. $3 50; en demi-boîte $1 50; en quart de boîte 85c; en quart flats $1 00; Bananes $1 00 le régime. Figues bananes $1 50 à $2 50 le régime. Raisins de Malaga, en barillets —, en barils —. Dattes 6 1/2c la livre Dattes persanes 10c la livre en boîte. Currants nouveaux 7 à 7 1/2; le livre. Figues sèches—layers 16c la livre; boîtes ovales 15c. Figues de Naples $2 75 la boîte Prunes 7c la livre. Citrons 20c la livre. Chataignes italiennes 11 à 13c la livre. Amandes 21 la livre. Noix du Brésil 14c la livre. Filberts à 15c. Noix anglaises 16c; do françaises à 12c. Noix de Cocos à $35 00 le 1000, 4 1/2c pièce en baril.

**GRAINE DE COTON ET SES PRODUITS.**

Graine de coton $12 00 par ton. ex-levée, oil cake, $25 00 à 25 25 par long ton, pour le prime, farine de graine de coton 25 00 à 25 25 par long ton. ex-levée; huile de coton crue, 35 à 37c le gallon ex-levée; huile raffinée, old 43 à 45; cooking oil 50 à 55.

**PRODUITS DE LA CAMPAGNE**

[Nos cotes représentent les prix du gros au landing. Les marchands obtiennent — à 25c de plus par baril et 1/2 à 1/4c par livre en lots.]

POMMES DE TERRE—Ohio River Peerless, Russetts et Early Rose $1 60 le baril; Bulk $1 40 à 1 50. Eatern Rose et Peerless $2 00 à 2 10 le baril.

OIGNONS—De l'Est et de l'Ouest 1 75 à 2 25.

AIL—Espagnol et Italien 60 à 75c le paquet.

CHOUX—Bulk Chicago $17 à 18 le 100.

CHOUCROUTE—De l'Ouest — St-Louis, et Chicago 10 50 à 12 00 le baril.

HARICOTS—Northern white mediums choice nouveau 4 1/4 à 4 1/2c la livre; prime de 4 à 4 1/4; white kidney, il n'y en a pas; red choix 3 3/4 à 9; western white choice—il n'y en a pas; western red kidney, il n'y en a pas; pois verts nouveaux 2 1/4 à 3.

VOLAILLES—Grosses volailles [illegible] 5 00 à 5 50 la douz; [illegible] canards $3 50 à 4; [illegible] $12 00 à 15.00. [illegible] Louisiane $2 75 à 3 [illegible] canards nom; oies [illegible] 13; jeunes $3 00 à 1[illegible]

ŒUFS—Ceux de [illegible] Louisiane 32 à [illegible]

SUIF—7 1/2 à [illegible] 5 1/2 celui de la cam[illegible]

CIRE D'ABEILLE [illegible] à 24c la livre.

MIEL—Strained 50 à 60c le gallon.

LAINE—Burry 9 à 15c la livre; Louisiane clear 20; clear lake 22 à ——c

PEAUX AUX ABATTOIRS—70 livres et au-dessus 7 1/2c; steer et peaux de vaches 50 à 70 livres 5 1/2c; kips, 14 à 20 livres, 8c; peaux de veau — à 75c pièce.

PEAUX DE CAMPAGNE — Green salted 6 à 6 1/2c, dry flint 12; dry salted 10 à 10 1/2 la livre; damaged green hides 3c off; damaged dry 1/3c off.

PELLETERIE—Otter $1 00 à 2 50 castor (opened) 50c à $1 00 pièce; loutre — à 10c pièce; racoons 10 à 12c; renard 10 à 20c; chat sauvage 5 à 10c; skunk 5 à 25c; rat musqué 7 à 8c; possum 5 à 7c.

PEAUX—Chevreuil 25 à —c la livre; moutons 10 à 80c pièce; chèvre 10 à 30c; crocodile, salée, 5 pieds et au-dessus, 50 à 55c pièce; au-dessous de 5 pieds 15 à 20c.

MOUSSE—Mêlée 2 1/2c la livre; grise 1 1/2 à 2, noire 3 1/2 à ——c

PLUMES—Best plumes d'oies à 65 à 75c la liv., deuxième qualité 55 à 60.

CORNES—Cornes de bœufs, prime, — à 4c la livre; de de vaches —à 1c

**MARCHANDISES DIVERSES.**

TABAC EN FEUILLES—Qualités pour l'exportation—Low lugs 6 1/2 à 7 1/2c; Low leaf 7 1/2 à 8; medium leaf 8 1/2 à 9; good et fine leaf nom. Cuttings sorts — Lugs 8 à 11; leaf 12 à à 25.

Le stock en vente est faible.

TABAC MANUFACTURE—Fine plug 50 $1 05 la liv; fine medium 53 à 65c; Bright quarters, common sound 35 à 40c; common 11-[illegible]


# ROYAL

# BAKING POWDER

**Absolutely Pure.**

L'effet de cette POUDRE est infaillible. C'est une merveille de pureté, de force et d'innocuité. Son emploi est bien plus économique que celui des poudres ordinaires, et elle échappe elle-même à toute comparaison avec la multitude des autres préparations communes, sans valeur, incomplète sous le rapport du poids, chargées d'alun et de phosphates.

Vendues seulement en cans. ROYAL BAKING POWDER CO., 106 Wall Street, New York.

En gros par SMITH BROS. & CO. 21 oct—1 an SCHMIDT & ZIEGLER


et 10's, dark black sweet 35 à 50. Navy livre, black 40 à 55c, navy 8's black 30 à 45c. Fancy styles, feuille naturelle, 50 à 90c; Ne 1 livre extra fancy 70 à $1 05.

NAVAL STORES—Les prix du gros sont comme suit. Au détail il faut payer 25 à —c de plus par baril. Pitch, 2 25 à —; goudrons $2 25 à 4 50 le baril, 2 50 à — le demi-baril Résine—D et E $1 50, F et G $1 60, H $1 70, I $1 90, K $2 15, M $2 50, N $2 75, Essence de térébenthine 33 à —; jobbing à 3 à 4c de plus le gallon.

TOILE D'EMBALLAGE—Bagging, 1 1/2 livre, 10 1/4c la yarde; 2 livres 11 1/2c; 2 1/4 livres, 12; baling twine 13c la livre.

COTTON TIES—$1 35 net le paquet pour les Arrow et Delta.

CHARBON

PITTSBURG—Détail—Famille 50c le baril; boucaut $5 00; anthracite $9 50 à 10 50 la ton; [illegible] 45c à — le baril; steamer $4 50 la ton; en gros 31 à 33c le baril.

ALABAMA—Pratt steam coal 40c le baril Helena coal, pour familles, 50c, Pratts coal sur chars, pour le L and N R R $4 50 le ton.; Helena coal do $4 50 la ton

**PRIX DES BESTIAUX.**

| | | |
|---|---|---|
| Bestiaux du Texas et de l'Ouest— | | |
| Smooth, fat par liv. gross | 4 1/2 @ | 3 3/4 |
| Good fat, par liv. gross | 4 @ | 4 1/4 |
| Fair to common | 3 @ | 3 1/2 |
| Mississippi, Alabama, etc Grass | | |
| Cattle—1re qualité, par tête | 28 00 @ | 32 00 |
| 2me qualité, par tête | 16 00 @ | 24 00 |
| Vaches communes et vieilles | 8 00 @ | 13 00 |
| Veaux—1re qualité, par tête | 8 00 @ | 10 00 |
| 2me qualité, par tête | 6 00 @ | 7 00 |
| Yearlings—1re qualité par tête | 10 00 @ | 12 00 |
| 2me qualité, par tête | 8 00 @ | 9 00 |
| Porcs—Good fat Western, par liv. gross | 5 @ | 6 |
| Fair Ouachita par liv. gross | 4 @ | 5 |
| Moutons—Good fat, par tête | 2 50 @ | 3 50 |
| Fair, par tête | 2 00 @ | 2 50 |
| Common, par tête | 1 50 @ | 2 00 |
| Vaches laitières—1re qualité, par tête | 75 00 @ | 100 00 |
| 2me qualité, par tête | 50 00 @ | 60 00 |
| 3me qualité, par tête | 25 00 @ | 35 00 |

**CHEVAUX ET MULETS**

**Prix du Marché.**

| | |
|---|---|
| Chevaux communs | $ 80 @ 125 |
| Bons chevaux de trait | 125 @ 160 |
| Chevaux de selle et de voiture | 175 @ 250 |
| Mulets petits et communs | 110 @ 145 |
| Mulets, qualité moyenne | 165 @ 200 |
| Mulets pour rizières | 145 @ 170 |
| Mulets, première classe | 209 @ 325 |
| Forts mulets de ville | 250 @ 27 |

## NAVIGATION FLUVIALE.

**Départs de bateaux à vapeur**

SAMEDI 12 JANVIER 1884.

St-Louis....ANNIE P. SILVER, à 5 P M
Vicksburg....NATCHEZ, à 5 P M. T P Leathers, capitaine, V C Entriken, commis
Shreveport....JOHN D. SCULLY, à 5 P M. C S Kouns, capitaine, Will Dillon, commis
Shreveport. CHARLES C CARROLL, à 5 P M. D H Silver, capitaine, Ross Powell, commis
Bayou Lafourche. PHIL E CHAPPELL à 5 P M. Arthur Blanchard, capt, M H Landry, commis
Lafourche....H. J. DICKEY, à 5 P M. J J Dodd, capitaine, Ed Burk, Commis
Donaldsonville. BELLE OF THE COAST, à 12 M. J F Aucoin, capitaine, Edw Nicolle, commis
Haut du fleuve..MABEL COMEAUX, à 12 M. E J Comeaux, capitaine, P H Bertram, commis
Ouachita River....JOHN HOWARD, à 5 P M. J W Carlton, capitaine, E R Perry, commis
Bayou Sara...JOHN W. CANNON à 5 P M. John C Libano, capt, Jno S Cannon, commis
Bayou Teche....KEY WEST, à 5 P M. T R Muggah, capitaine, Geo W Belt, commis
Memphis....HENRY FRANK. à 5 P M
Port Eads....NEPTUNE, à 11 A M
Quarantaine....ST. MARY à 11 A M. Jas J O'Pry, capitaine, Jno P Aiken, commis
Pearl River....OLIVER CLIFTON, à 5 P M

DIMANCHE 13 JANVIER 1884.

Bas du fleuve....LURA, à 8 A M

LUNDI 14 JANVIER 1884.

Vicksburg....CHEROKEE, à 5 P M.
Bayou Sara....E. J. GAY, à 5 P M. S S Streck, capitaine, Lew Pugh, commis
Bayou Sara....FANCHON, à 5 P M. E O Mélançon, capitaine, J F Muse, commis
Grosse Tête....CLINTON, à 5 P M. J J Brown, capitaine, Théo Jolin, commis
Bayou Lafourche.. KEOKUK, à 5 P M. Max Blanchard, capt, T K Voorhees, commis
Lafourche....ASSUMPTION à 5 P M. P A Charlet, capt, Frank Bergeron, commis
Plaquemine....DANUBE, à 5 P M
Quarantaine....ALVIN, à 11 A M. W J Scovell, capitaine, Frank Scovell, commis
Quarantaine.... SILVERTHORN, à 11 A M. A Schreiber, capitaine
Buras....DAISY, à 11 A M. Oliver Cantin, capitaine.
Bas du fleuve....LURA, à 8 A M

Le "Danube" est parti hier à la place du "Whisper" pour Plaquemine; il le remplacera jusqu'à nouvel ordre.

M. Lew. Pugh, commis du "E. J. Gay," depuis quelques jours malade, reprendra son service lundi prochain; c'est M. Bergeron, commis assistant, qui le remplace.

## BULLETIN MARITIME.

VENDREDI, 11 JANVIER 1884.

**EXPEDIES EN DOUANE.**

Steamship (ang) Elsie, Brophy, Liverpool
Steamship (ang) Historian, Hughes, Liverpool
Goelette Alice N, Ow, Cedar Keys (sur lest)
Steamship (esp) Humacoa, Izaguirre, Liverpool
Goelette (mex) Hercules Llevena, Laguna
Steamship (ang) Ruppera, Hodge, Hambourg
Goelette (mex) Alice C Noyes, Hantermans, Coatzacoalcos (sur lest)

**ARRIVES.**

Steamship Harlan, Hill, Brazos Santiago
Goelette Clara, Lamb, de Grand Caillou

**BATEAUX A VAPEUR.**

St Mary, Dannals, du bas du fleuve
City of Yazoo, Leidbetter, de Vicksburg
Neptune Bassett, du bas du fleuve
Alvin, O'Pry, du bas du fleuve
Henry Marx, Jackson, de Bunche's Bend avec 4 barges
Natchez, Leathers, de Vicksburg
Fanchon, Melancon, du Old River
Jesse K Bell, Sinnott, de Grand Ecore

**EXPORTATION**

LIVERPOOL—par steamship Elsie .. 6414 balles coton

LIVERPOOL — par steamship Historian 4125 balles coton, 5004 sacs tourteaux, 56 barils borax, 10 barils chaux

LIVERPOOL—par steamship Humacoa..5650 balles coton, 20,000 boisseaux maïs en grenier

HAMBOURG — par steamship Ruppera [illegible]

[illegible]

[illegible] par steamer St Mary.. [illegible]

[illegible] VICKSBURG — par steamer City of Yazoo 1420 balles coton [illegible] 618 [illegible]

BAS DU FLEUVE —par steamer Neptune divers à ordre

BAS DU FLEUVE — par steamer Alvin.. 46 boucauts sucre, 265 barils sucre, 22 barils riz, 96 barils mélasse

BUNCHE'S BEND—par steamer Hy Marx.. 24,000 sacs graine coton

GRAND CAILLOU—par steamer E D Sidbury ..276 boucauts sucre, 260 barils mélasse

GRAND CAILLOU—par goelette Clara..58 barils mélasse

VICKSBURG — par steamer Natchez..809 balles coton, 1244 sacs graines coton, 9 boucauts sucre, 945 sacs farine graine coton, et divers

OLD RIVER — par steamer Fanchon ..71 balles coton, 235 boucauts sucre, 133 barils sucre, 88 barils mélasse, et divers

GRAND ECORE par steamer Jesse K Bell.. 244 balles coton, 2940 sacs graine coton, et divers à ordre

**Par les chemins de fer.**

MORGAN'S LOUISIANA & TEXAS RAILROAD & STEAMSHIP COMPANY.... 106 balles coton, 342 boucauts sucre, 35 barils sucre, 84 barils mélasse, 3 demi barils mélasse, 1290 sacs riz brut

TEXAS & PACIFIC RAILWAY....2464 balles coton et divers

NEW ORLEANS & NORTHEASTERN R R ..247 balles coton, et divers

—Train No 2—137 balles coton, 2 wagons riz brut, et divers

LOUISVILLE & NASHVILLE RAILROAD ..246 balles coton, 1 wagon farine graine coton

ILLINOIS CENTRAL RAILROAD .... 24 balles coton, 39 barils mélasse, et divers